



ECOSOL CHARGER

CARICA BATTERIE PER ECOSOL BOX
BATTERY CHARGER FOR ECOSOL BOX
CHARGEUR DE BATTERIES POUR ECOSOL BOX
BATTERIELADEGERÄT FÜR ECOSOL BOX
CARGADOR DE BATERÍAS PARA ECOSOL BOX
BATTERIJLADER VOOR ECOSOL BOX

CARREGADOR DE BATERIAS PARA ECOSOL BOX
ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ECOSOL BOX
ŁADOWARKA DLA ECOSOL BOX
АККУМУЛЯТОРНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ECOSOL BOX
NABÍJEČKA BATERÍ PRO ECOSOL BOX
ECOSOL BOX İÇİN AKÜ ŞARJÖRÜ

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2000 =
UNI EN ISO 14001:2004

DATI TECNICI -ITALIANO-

Alimentazione	90/240 V ~ 50/60Hz
Protezione Ingresso	Fusibile
Tensione di uscita (carica flottante)	27,4 V $\overline{---}$
Tensione di uscita (carica rapida)	29,2 V $\overline{---}$
Corrente di uscita	2A
Protezione Sovracorrenti	SI
Protezione inversione polarità	SI
Temperatura d'impiego	-10°C - +40°C
Grado di Protezione	IP20
Dimensioni (mm)	120 x 60 x 34
Peso	0,3 Kg.

Led di segnalazione:

- Rosso:In carica
- Verde:carica completata.



SMALTIMENTO: I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono considerati rifiuti speciali da smaltire secondo la direttiva RAEE2002/96CE. Smaltire questi prodotti solo tramite centri di raccolta specializzati ed autorizzati. Non devono essere considerati come semplici rifiuti urbani.

SPECIFICATIONS -ENGLISH-

Supply voltage	90/240 V ~ 50/60Hz
Input protection	Fuse
Output voltage (floating charge)	27,4 V $\overline{---}$
Output voltage (quick charge)	29,2 V $\overline{---}$
Output current	2A
Overcurrent protection	YES
Reverse polarity protection	YES
Operating temperature range	-10°C - +40°C
Protection rating	IP20
Dimensions (mm)	120 x 60 x 34
Weight	0,3 Kg.

Indicator LED:

- Red: Charging
- Green: charge complete.



DISPOSAL: the products marked with this symbol are considered as special waste to be disposed of in accordance with directive WEEE 2002/96/EC. Dispose of these products through specialized authorized collection centres only. They must not be considered as regular municipal waste.

DONNÉES TECHNIQUES -FRANÇAIS-

Tension d'alimentation	90/240 V ~ 50/60Hz
Protection de l'entrée	Fusible
Tension de sortie (charge flottante)	27,4 V $\overline{---}$
Tension de sortie (charge rapide)	29,2 V $\overline{---}$
Courant de sortie	2A
Protection contre la surintensité	OUI
Protection contre l'inversion de polarité	OUI
Température de service	-10°C - +40°C
Degré de protection	IP20
Dimension (mm)	120 x 60 x 34
Poids	0,3 Kg.

LED de signalisation:

- Rouge Charge en cours
- Verte Charge achevée



ÉLIMINATION: Les produits portant ce symbole sont des déchets spéciaux qui doivent être éliminés conformément à la Directive RAEE2002/96CE. Ces produits ne doivent être éliminés que par l'entremise des centres de collecte spécialisés et autorisés. Ils ne doivent en aucun cas être traités comme des déchets solides urbains ordinaires.

TECHNISCHE DATEN - DEUTSCH -

Betriebsspannung	90/240 V ~ 50/60Hz
Eingangsschutz	Sicherung
Ausgangsspannung (schwankende Last)	27,4 V $\overline{---}$
Ausgangsspannung (Schnellladung)	29,2 V $\overline{---}$
Ausgangsstrom	2A
Schutz gegen Überstrom	JA
Schutz gegen Verpolung	JA
Betriebstemperatur	-10°C - +40°C
Schutzgrad	IP20
Abmessungen (mm)	120 x 60 x 34
Gewicht	0,3 Kg.

Led Anzeigen:

- Rot: Ladevorgang läuft
- Grün: vollständig geladen.



ENTSORGUNG: Die mit dem Symbol gekennzeichneten Produkte sind gemäß EU-Richtlinie RAEE2002 als Sonderabfall anzusehen. Entsorgen Sie diese Produkte nur über dazu befugte Sammelstellen. Sie dürfen nicht einfach als Hausratsabfall entsorgt werden.

DATOS TÉCNICOS - ESPAÑOL -

Tensión de alimentación	90/240 V ~ 50/60Hz
Protección Entrada	Fusible
Tensión de salida (carga flotante)	27,4 V $\overline{---}$
Tensión de salida (carga rápida)	29,2 V $\overline{---}$
Corriente de salida	2A
Protección Sobrecargas	SÍ
Protección inversión polaridad	SÍ
Temperatura de uso	-10°C - +40°C
Grado de Protección	IP20
Dimensiones (mm)	120 x 60 x 34
Peso	0,3 Kg.

Led de señalización:

- Rojo: Cargando
- Verde: carga completada.



ELIMINACIÓN: Los productos marcados con este símbolo son considerados residuos especiales y deben ser eliminados según la directiva RAEE2002/96CE. Eliminar estos productos sólo a través de centros de recogida especializados y autorizados. No deben ser tratados como simples residuos urbanos.

TECHNISCHE GEGEVENS -NEDERLANDS-

Voedingsspanning	90/240 V ~ 50/60Hz
Beveiliging Ingang	Zekering
Uitgangsspanning (vlottende lading)	27,4 V $\overline{---}$
Uitgangsspanning (snelle lading)	29,2 V $\overline{---}$
Uitgangsstrom	2A
Beveiliging te hoge stroomsterktes	JA
Beveiliging omkering polariteit	JA
Gebruikstemperatuur	-10°C - +40°C
Beschermingsgraad	IP20
Afmetingen (mm)	120 x 60 x 34
Gewicht	0,3 Kg.

Signalerings-led's:

- Rood: bezig met laden
- Groen: laden voltooid.



VERWERKING: De met dit symbool gemarkeerde producten worden beschouwd als speciaal afval dat verwerkt moet worden volgens de richtlijn RAEE2002/96CE. Deze producten alleen verwerken via gespecialiseerde en geautoriseerde verzamelcentra. Ze mogen niet worden beschouwd als eenvoudig huishoudelijk afval.

DADOS TÉCNICOS -PORTUGUÊS-	
Tensão de alimentação	90/240 V ~ 50/60Hz
Protecção Entrada	Fusível
Tensão de saída (carga flutuante)	27,4 V===
Tensão de saída (carga rápida)	29,2 V===
Corrente de saída	2A
Protecção contra Sobrecorrentes	SIM
Protecção contra a inversão de polaridade	SIM
Temperatura de utilização	-10°C - +40°C
Grau de Protecção	IP20
Dimensões (mm):	120 x 60 x 34
Peso	0,3 Kg.

Led de sinalização:

-Vermelho: Em carga
-Verde: carga completada.



ELIMINAÇÃO: os produtos marcados com este símbolo são considerados resíduos especiais e devem ser eliminados segundo a directiva 2002/96 CE relativa a REEE.

Eliminar estes produtos só através dos centros de recolha especializados e autorizados. Não devem ser considerados como simples resíduos urbanos.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ -ΕΛΛΗΝΙΚΑ-	
Τάση τροφοδοσίας	90/240 V ~ 50/60Hz
Προστασία εισόδου	Ασφάλεια
Τάση εξόδου (μεταβαλλόμενη φόρτιση)	27,4 V===
Τάση εξόδου (ταχεία φόρτιση)	29,2 V===
Ρεύμα εξόδου	2A
Προστασία από υπερεπτάσεις	ΝΑΙ
Προστασία αντιστροφής πολικότητας	ΝΑΙ
Θερμοκρασία χρήσης	-10°C - +40°C
Βαθμός προστασίας	IP20
Διαστάσεις (mm)	120 x 60 x 34
Βάρος	0,3 Kg.

Led σήμανσης:

- Κόκκινο: Φόρτιση
- Πράσινο: ολοκλήρωση φόρτισης.



ΔΙΑΘΕΣΗ: Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο θεωρούνται ειδικά απορρίμματα των οποίων η διάθεση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία RAEE2002/96 ΕΚ. Η διάθεση αυτών των προϊόντων πρέπει να γίνεται μόνο μέσω των ειδικών και εξουσιοδοτημένων κέντρων συλλογής. Δεν πρέπει να θεωρούνται σαν απλά οικιακά απορρίμματα.

DANE TECHNICZNE -POLSKI-	
Napięcie zasilania	90/240 V ~ 50/60Hz
Ochrona na wejściu	Bezpiecznik
Napięcie wyjściowe (ładowanie impulsowe)	27,4 V===
Napięcie wyjściowe (szybkie ładowanie)	29,2 V===
Prąd wyjścia	2A
Ochrona przed przetężeniami	TAK
Ochrona przed zamianą biegunów	TAK
Temperatura robocza	-10°C - +40°C
Stopień ochrony	IP20
Wymiary (mm)	120 x 60 x 34
Waga	Kg. 0,3

Diode sygnalizacyjna:

-Czerwona: Trwa ładowanie
-Zielona: ładowanie zakończone.



UTYLIZACJA: Produkty oznaczone tym symbolem są uważane za odpady specjalne, które należy usuwać zgodnie z wymogami dyrektywy WEEE 2002/96/WE. Produkty należy usuwać wyłącznie w punktach zbiorczych posiadających odpowiednie licencje i zezwolenia. Nie należy traktować ich jak zwykłe odpady gospodarstwa domowego.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΕΙΞΕΙΣ -ΡУСΣΚΙЙ-	
Напряжение питания	90/240 В ~ переменного тока 50/60 Гц
Защита на входе	Плавкий предохранитель
Выходное напряжение (плавающий заряд)	27,4 В === постоянного тока
Выходное напряжение (быстрый заряд)	29,2 В === постоянного тока
Выходной ток	2А
Защита от сверхтоков	ДА
Защита от изменения полярности	ДА
Рабочая температура	-10°С - +40°С
Степень защиты	IP20
Размеры (мм)	120 x 60 x 34
Вес	0,3 кг.

Сигнализирующий светодиод:

-Красный: идет зарядка.
-Зеленый: зарядка завершена.



УТИЛИЗАЦИЯ: Изделия, отмеченные этим условным обозначением считаются специальными отходами, которые подлежат утилизации в соответствии с директивой RAEE2002/96CE.

Утилизация этих изделий должна осуществляться только через авторизованные специализированные центры по сбору отходов. Они не должны считаться обычными бытовыми отходами.

TECHNICKÉ ÚDAJE -ČEŠTINA-	
Napájení	90/240 V ~ 50/60Hz
Ochrana vstupu	Pojistka
Výstupní napětí (plovoucí nabíjení)	27,4 V===
Výstupní napětí (rychlé nabíjení)	29,2 V===
Výstupní proud	2A
Ochrana před nadproudem	ANO
Ochrana před obrácením polarity	ANO
Provozní teplota	-10°C - +40°C
Stupeň ochrany krytím	IP20
Rozměry (mm)	120 x 60 x 34
Hmotnost	0,3 kg

Signalizační LED:

-Červená: nabíjí se
-Zelená: nabíjení dokončeno.



LIKVIDACE: Výrobky označené tímto symbolem jsou považovány za speciální odpad, který se musí likvidovat podle směrnice OEEZ 2002/96/ES.

Likvidujte tyto výrobky pouze přes specializovaná a oprávněná sběrná centra. Nesmí se likvidovat v běžném komunálním odpadu.

TEKNIK VERİLER -TÜRKÇE-	
Besleme gerilimi	90/240 V ~ 50/60Hz
Giriş Koruma	Sigorta
Çıkış gerilimi (yavaş (float) şarj)	27,4 V===
Çıkış gerilimi (hızlı şarj)	29,2 V===
Çıkış akımı	2A
Aşırı Akımlardan Koruma	SI
Kutup tersinmesi koruması	SI
Kullanım sıcaklığı	-10°C - +40°C
Koruma Seviyesi	IP20
Boyutlar (mm)	120 x 60 x 34
Ağırlık	Kg. 0,3

Sinyal ledi:

-Kırmızı: Şarjda
-Yeşil: Şarj tamamlandı.



BERTARAF ETME: Bu sembol ile işaretlenmiş olan ürünler özel atık olarak kabul edilirler ve bu doğrultuda RAEE2002/96CE direktifine göre bertaraf edilmelidirler.

Bu ürünleri sadece uzman ve yetkilendirilmiş toplama merkezlerinde bertaraf ediniz. Basit şehir atıkları olarak kabul edilmemelidirler.

